



Piazza De Gasperi, 1 - 20024 Garbagnate Milanese
www.comune.garbagnate-milane.se.mi.it
Settore Servizi Educativi
Sportivi e del Tempo Libero

CITTA' DI GARBAGNATE MILANESE

P.zza De Gasperi, 1 - 20024 GARBAGNATE MIL.SE (MI)

CAPITOLATO DI GARA PER L’AFFIDAMENTO PROGETTO “POTENZIAMENTO DELLA LINGUA INGLESE” RIVOLTO AI BAMBINI DELLE SCUOLE D’INFANZIA E AGLI STUDENTI DELLE SCUOLE PRIMARIE (CLASSI I-II-III) E DELLE CLASSI II E/O III DELLE SCUOLE SECONDARIE I GRADO DEL COMUNE DI GARBAGNATE MILANESE PER IL PERIODO NOVEMBRE 2022 - MAGGIO 2023 COD CIG - Z5037EAB88

ART.1 – OGGETTO

Costituisce oggetto del presente bando l’attivazione di un percorso didattico per l’avviamento e/o il potenziamento della lingua inglese rivolto ai bambini delle Scuole d’infanzia, agli studenti delle Scuole Primarie (Classi I – II – III) ed agli studenti iscritti alle classi II e/o III delle Scuole Secondarie I grado del Comune di Garbagnate Milanese finalizzato a:

- potenziare lo sviluppo delle abilità linguistiche relativamente alla comprensione e alla produzione orale in coerenza con la programmazione scolastica ministeriale;
- promuovere negli studenti la nascita di una disposizione positiva e proattiva nei confronti dell’apprendimento linguistico;
- favorire la socializzazione e l’incontro tra culture differenti promuovendo i rapporti sociali.

Il servizio potrà essere realizzato nelle Scuole del territorio per un massimo di:

- n. 32 classi Scuola Infanzia
- n. 37 classi Scuola Primaria;
- n. 15 classi Scuola Secondaria

A titolo indicativo nell’a.s. 2021/2022 sono stati attivati corsi di lingua inglese per le classi che hanno aderito al progetto

- n. 24 classi Scuola Infanzia
- n. 11 classi Scuola Primaria;
- n. 12 classi Scuola Secondaria

ART. 2 - TIPOLOGIA, CARATTERISTICHE E MODALITA’

Il progetto di potenziamento lingua inglese prevede lo svolgimento delle seguenti attività:

- attività laboratoriali;
- apprendimento interattivo;
- attività di socializzazione.

La Società è responsabile del regolare svolgimento del servizio ed è tenuta ad adempiere a tutti gli obblighi e ad eseguire tutte le prestazioni necessarie per assicurare la gestione di cui al presente capitolato.

La Società si obbliga ad ottemperare a tutte le disposizioni contenute nel D.lgs 9.4.2008, n. 81.

ART. 3 – DURATA DELL’APPALTO

Il servizio dovrà essere attivato dal mese di novembre 2022 al 30 maggio 2023.

Resta al Comune la facoltà di revocare l’affidamento in qualsiasi momento, per sopraggiunti motivi di superiore interesse pubblico senza che in ragione di ciò la società possa accampare alcun diritto o pretesa nei confronti dell’ente concedente.

ART. 4 – PERSONALE

Il servizio dovrà prevedere un percorso didattico condotto da insegnanti madrelingua inglese o bilingua, articolato in almeno 6 incontri per ogni sezione delle Scuole dell’Infanzia e almeno 10 incontri per ogni sezione delle Scuole Primarie e Secondarie da concludersi entro il mese di maggio 2023.

La Società effettuerà la gestione dei servizi con personale madrelingua o bilingua con abilitazione all'insegnamento della lingua inglese, il cui numero e la cui organizzazione dovranno essere tali da garantire il regolare svolgimento del servizio anche in relazione al numero di giorni e alle ore di funzionamento.

Gli insegnanti dovranno gestire i corsi loro assegnati, realizzandone la programmazione e il corretto svolgimento all'interno delle classi.

La Società dovrà comunicare all'Ente, prima dell'avvio del servizio, l'elenco nominativo degli insegnanti e dei collaboratori corredato dai c.v.

Nel caso di assenze del personale, la Società è tenuta comunque a garantire l'effettuazione dei corsi.

Ogni variazione del personale dovrà essere tassativamente comunicata per iscritto al settore comunale competente pena l'applicazione delle sanzioni previste al successivo Art.9.

La Società è responsabile del comportamento dei propri insegnanti/collaboratori ed è obbligata a sollevare e tenere indenne l'Amministrazione da qualsiasi responsabilità derivante da eventuali azioni proposte direttamente nei confronti dell'Amministrazione in qualità di Ente appaltante.

La Società si obbliga all'osservanza del codice di comportamento del Comune da parte dei suoi collaboratori, pena la risoluzione o la decadenza in caso di inosservanza (punto 9 – MG1 del Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza 2022-2024).

La Società è tenuta ad applicare al personale impiegato nel servizio tutte le vigenti disposizioni di legge, contrattuali e regolamentari, i contratti nazionali di lavoro e gli eventuali accordi sindacali stipulati in sede regionale, provinciale e comprensoriale, ivi comprese le successive modificazioni, sia per quanto riguarda il trattamento giuridico ed economico, che per quanto riguarda il trattamento assistenziale, assicurativo, previdenziale, per la sicurezza del lavoro, per la prevenzione degli infortuni e per l'igiene sul lavoro, anche nel caso che la Società non aderisca ad alcuna delle associazioni firmatarie del contratto collettivo di lavoro. È altresì tenuta alla scrupolosa osservanza delle leggi vigenti e future in materia di assunzione di personale.

È responsabile di ogni infrazione o inadempimento che dovesse essere accertato dagli Istituti previdenziali ed assicurativi, da altri organi di vigilanza o dallo stesso ente appaltante e comunque s'impegna a mantenere indenne il Comune da ogni conseguenza.

Il Servizio comunale si riserva:

- il diritto di effettuare i controlli che venissero ritenuti opportuni;
- il diritto di richiedere alla Società, previo contraddittorio fra le parti, di predisporre provvedimenti nei confronti del personale dipendente dallo stesso, per il quale siano stati rilevati comprovati motivi di non idoneità al servizio.

La Società deve comunicare prima dell'avvio dei corsi di lingua il nominativo del responsabile/referenti dei corsi stessi di cui all'art.1 che ha il compito di intervenire, decidere, rispondere direttamente riguardo ad eventuali problemi che dovessero sorgere relativamente all'espletamento del Servizio stesso.

La Società deve garantire altresì la reperibilità dei suoi coordinatori durante gli orari di espletamento del servizio.

ART. 6 - RESPONSABILITÀ E COPERTURE ASSICURATIVE

La Società si assume tutte le responsabilità derivanti dall'esecuzione del servizio, liberando a tale titolo l'Amministrazione Comunale ed impegnandosi ad eseguire ogni prestazione nel pieno rispetto delle prescrizioni del presente capitolato, di ogni normativa vigente in materia e di quanto specificamente indicato nel progetto tecnico, mediante propria autonoma organizzazione imprenditoriale.

La Società si assume le responsabilità derivanti da danni all'utenza, conseguenti a comportamenti scorretti e a quanto indicato al precedente art. 5.

La Società è pure responsabile dell'operato e del contegno dei propri dipendenti e degli eventuali danni che da detto personale o dai mezzi impiegati potessero derivare al Comune o a terzi.

Il Comune è esonerato da ogni responsabilità per danni, infortuni od altro che dovessero accadere al personale della Società durante l'esecuzione del servizio, convenendosi a tale riguardo che qualsiasi eventuale onere è da intendersi già compreso e compensato nel corrispettivo appalto.

Conseguentemente la Società esonera l'Amministrazione ed il servizio comunale competente, che riveste esclusivamente funzioni tecniche ed amministrative, da qualsiasi pretesa, azione o molestia, o richiesta risarcitoria, da chiunque avanzata, per il mancato adempimento agli obblighi contrattuali, con possibilità di rivalsa da parte dell'Amministrazione Comunale, in caso di condanna.

Le spese che l'Amministrazione Comunale dovesse eventualmente sostenere a tale titolo saranno dedotte dai crediti della Società ed in ogni caso da questa rimborsate.

A tal fine la Società, a copertura dei rischi del servizio, deve stipulare prima dell'aggiudicazione e mantenere in vigore per l'intera durata dell'appalto, apposita polizza di assicurazione per RCT, totalmente esente da franchigia e di durata corrispondente a quella del servizio, per tutti i danni, presso una primaria Compagnia di Assicurazione, con un massimale unico adeguato al servizio offerto.

A prescindere dai massimali assicurati, la Società è responsabile, comunque, di qualsiasi entità di danno, anche se superiore a tali massimali.

Copia della polizza deve essere consegnata prima dell'inizio del servizio.

ART. 7 - CONTROLLI

Il Servizio Comunale è tenuto al controllo, alla verifica, al monitoraggio relativamente a:

1. competenza professionale;
2. capacità di relazione con l'utenza;
3. correttezza del comportamento.

Il Settore Comunale competente si riserva la facoltà di richiedere l'allontanamento dell'insegnante qualora il comportamento dello stesso non sia rispondente ai requisiti richiesti per lo svolgimento delle attività previste a capitolato, previa segnalazione scritta e motivata.

La Società pertanto si impegna a sostituire gli insegnanti che non osservassero una condotta impeccabile che non risulti comunque idonea a perseguire le finalità del presente contratto.

La sostituzione deve avvenire entro 3 giorni dalla richiesta o immediatamente.

ART. 8 – PENALI

Nel caso di inadempimento agli obblighi contenuti nel presente atto l'Amministrazione contesterà alla Società, a mezzo PEC l'inadempienza riscontrata, invitandolo a presentare eventuali controdeduzioni entro 3 gg dalla notifica della contestazione. Ove, in esito al procedimento di cui sopra vengano confermati l'inadempimento contestato e la responsabilità del concessionario, il Comune irrognerà una penale che potrà variare da un minimo di € 100,00 ad un massimo di € 1.000,00 per ciascun inadempimento. La misura della penale verrà graduata in base alla gravità dell'inadempimento con riguardo al pregiudizio arrecato al regolare funzionamento del servizio e al danno di immagine provocato all'Amministrazione stessa, oltre che al valore delle prestazioni non eseguite o non esattamente eseguite, salvo il risarcimento del danno ulteriore.

Qualora nel corso del rapporto vengano contestati almeno cinque inadempimenti nel corso di un anno l'Amministrazione Comunale ha il diritto di risolvere il contratto salvo il risarcimento di tutti i danni patiti.

ART. 9 - VARIAZIONE DEL PERIODO DI FUNZIONAMENTO DEL SERVIZIO E DEL NUMERO DI INSEGNANTI UTILIZZATI

Il periodo di funzionamento del servizio potrà subire variazioni in relazione a:

- modifica del calendario (in aumento od in diminuzione);
- modifica del n. di lezioni in aumento o in diminuzione;
- eventuali chiusure dei servizi per motivi straordinari o eccezionali (scioperi, feste, eventi naturali).

Il numero delle ore potrà subire variazioni in aumento o in diminuzione in relazione all'aumento o alla diminuzione delle classi partecipanti.

Nei casi di diminuzione del numero di ore previste dal presente Capitolato, la Società non procederà alla contabilizzazione delle risorse e delle ore non effettivamente impiegate.

ART.11 - MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il servizio oggetto del presente Capitolato verrà interamente finanziato con mezzi propri di bilancio.

Il Settore Servizi Educativi procederà a liquidazione di due fatture (dicembre 2022 – maggio 2023) emesse dalla Società sulla base delle lezioni effettivamente svolte previo accertamento della regolare esecuzione dei servizi effettuati unitamente al certificato DURC in corso di validità, in ottemperanza al Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale 24 ottobre 2007 ed alla Circolare esplicativa del predetto Ministero n. 5/2008 del 30 gennaio.

Il corrispettivo dovuto è comprensivo di tutte le voci necessarie per la perfetta esecuzione dei servizi oggetto d'appalto ed a carico della società.

La fattura in formato elettronico dovrà contenere l'esatta indicazione del servizio interessato, il CIG relativo alla presente gara, nonché la precisazione relativamente al pagamento dell'IVA in attuazione a quanto previsto dalla Legge 190/2014.

In caso di DURC irregolare il Comune declina ogni responsabilità per ritardati pagamenti dovuti al verificarsi di uno dei seguenti casi:

- omessa indicazione in fattura dei riferimenti richiesti;
- DURC irregolare.

La Società non potrà pretendere interessi per l'eventuale ritardo del pagamento dovuto, qualora questo dipenda dall'espletamento di obblighi normativi necessari a renderlo esecutivo.

Dal pagamento del corrispettivo è detratto l'importo delle eventuali pene pecuniarie applicate alla Società e quant'altro dalla stessa dovuto.

ART.12 - TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI

La Società dichiara di avere piena conoscenza dei propri obblighi legali in materia di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. n. 136/2010 e successive modifiche, relativi alla presente concessione.

La Società accetta espressamente che il presente contratto si risolva di diritto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del codice civile, in tutti i casi in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane Spa.

La Società si obbliga, negli eventuali contratti sottoscritti con i subappaltatori e i sub contraenti della filiera delle imprese a qualsiasi titolo interessate al presente appalto, ad inserire, a pena di nullità assoluta, apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. n. 136/2010.

La Società si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla Prefettura – Ufficio Territoriale del Governo - della Provincia di Milano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore e subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

ART. 13 - TRATTAMENTO DATI PERSONALI

La Società con la sottoscrizione del presente atto presta il proprio consenso ai sensi e per gli effetti previsti dal del Regolamento UE 2016/679 D.Lgs 196/2003, per il trattamento dei dati personali riferiti agli utenti ed agli operatori della stessa coinvolti nell'esecuzione del presente contratto. I dati personali verranno trattati dal Comune di Garbagnate Mil.se nel rispetto della normativa vigente.

ART. 14 - OBBLIGHI SULLE NORME DEL CODICE DI COMPORTAMENTO

Ai sensi dell'art. 2, comma 3, del D.P.R. 16.4.2013, n. 62, e del Codice di comportamento del Comune di Garbagnate Milanese approvato con deliberazione di Giunta Comunale n. 118 del 29/11/2021 la Società con riferimento alle prestazioni oggetto del presente capitolato si impegna ad osservare e far osservare ai propri collaboratori, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti dal richiamato Codice di comportamento .

A tal fine si dà atto che alla data della sottoscrizione del contratto verrà data copia del predetto codice. La violazione da parte della Società degli obblighi di cui al citato Codice di comportamento dei dipendenti, costituisce motivo di risoluzione del contratto ai sensi dell'art. 1456 del codice civile.

ART.15 - DIVIETO DI CESSIONE

Il presente affidamento non può formare oggetto di cessione, in nessun caso e sotto qualsiasi forma.

L'eventuale cessione è nulla di diritto e comporta la decadenza ipso-iure del rapporto.

E' fatto inoltre divieto alla Società subappaltare l'intero servizio.

ART.16 – RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

Il contratto si risolverà di diritto ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile anche nell'ipotesi di:

- insolvenza o fallimento liquidazione, di cessazione di attività del concessionario;
- cessione del contratto e di crediti o sub concessione, nei casi in cui questa non è consentita;
- mancata osservanza e/o attuazione degli elementi essenziali del progetto presentato dal concessionario in sede di gara e valutato mediante attribuzione di punteggio;
- violazioni delle norme previdenziali, assicurative, contributive, fiscali, antinfortunistiche in materia di gestione del personale, qualora queste non siano di lieve entità o non siano giustificate;
- carenze debitamente accertate e contestate, tali da rendere gravemente insoddisfacente il servizio.
- sopravvenute cause ostative in materia di legislazione anti-mafia;
- perdita dei requisiti morali e professionali;
- mancato rispetto della normativa vigente in materia di igiene e sicurezza sul lavoro.

ART. 17 - CONTROVERSIE

Ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti nell' applicazione del presente contratto e che non dovesse essere risolta in modo conciliatorio tra le parti, sarà devoluta al Tribunale di Milano. Per il rimborso delle spese, il pagamento dei danni e quanto dovuto a titolo di penale il Comune potrà rivalersi mediante trattenuta sui crediti della Società.

ART.18 - DOMICILIO DEL CONCESSIONARIO

La Società elegge domicilio, a tutti gli effetti di legge e di contratto, presso il Comune di Garbagnate Milanese - Piazza De Gasperi 1.

ART. 19 - RINVIO A NORME VIGENTI

Per quanto non espressamente previsto nel presente capitolato, si fa rinvio alle disposizioni del Codice Civile e alle disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia.

La Società dichiara di aver preso visione e di aver compreso tutti gli articoli del presente capitolato e di impegnarsi pertanto all'esecuzione del servizio oggetto d'appalto conformemente ad essi.